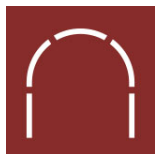


## Um Lapp



Är Plaz um Mamerhaff, wou d'Elteren sech zeréckzéien a schaffe kënnen, léieren oder einfach nëmmen e bësse Fräiraum genéissen awer gläichzäiteg fir hier Kanner do sinn.

- Wat?** D'Elteren ginn d'Verantwortung net of, mee ennerstëtzen sech géigesäiteg bei der Betreuung vun den Kanner.  
Kanner kënnen matenee spillen, während hier Elteren am Raum niewendrun perséinlechen Aarbechten noginn an ofwiesselnd ëmmer een anere fir Kanner do ass.
- Wéini?** Ab dem 04. Januar bis de 29. März 2018  
Ëmmer Donneschdes Mëttes vun 14h00-17h00
- Wou?** Um Mamerhaff, 14 rue Henri Kirpach L-8237  
Mamer
- Ween?** Kanner vun 0-4 Joer mat hirer Bezugspersoun
- Umeldung?** [info@mamerhaff.lu](mailto:info@mamerhaff.lu)
- Präis:** 130€ (12 Kéieren)

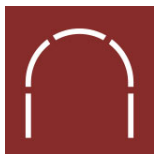


## Um Lëpp



Votre espace au Mamerhaff où les parents peuvent travailler, étudier ou profiter tout simplement d'un espace libre tout en étant à la disposition de leurs enfants.

- Quoi?** Les parents gardent la responsabilité pour leurs enfants et se soutiennent mutuellement en ce qui concerne l'encadrement des enfants. Les enfants peuvent jouer ensemble alors que leurs parents travaillent dans une pièce adjacente. A tour de rôle, les adultes s'occupent des enfants.
- Quand?** A partir du 04 janvier jusqu'au 29 mars 2018  
Chaque jeudi après-midi de 14h00 à 17h00
- Où?** Au Mamerhaff 14, Rue Henri Kirpach L-8237  
Mamer
- Qui?** Enfants de 0 à 4 ans accompagnés de leur personne de référence
- Inscription?** [info@mamerhaff.lu](mailto:info@mamerhaff.lu)
- Prix:** 130€ (12 fois)



## Um Läpp



Ihr Ort im Mamerhaff, wo Eltern sich zurückziehen und arbeiten können, lernen oder einfach nur freie Zeit genießen können und trotzdem gleichzeitig für ihre Kinder da sein können.

- Was?** Die Eltern geben die Verantwortung nicht ab, sondern unterstützen sich gegenseitig bei der Betreuung der Kinder. Die Kinder können miteinander spielen, während ihre Eltern im Raum nebenan persönlichen Arbeiten nachgehen. Abwechselnd kümmert sich ein Erwachsener um die Kinder.
- Wann?** Ab den 04. Januar bis den 29. März 2018  
Immer donnerstags nachmittags von 14h00-17h00
- Wo?** Im Mamerhaff, 14 rue Henri Kirpach L-8237 Mamer
- Wer?** Kinder im Altern von 0-4 Jahren mit ihrer Bezugsperson
- Anmeldung?** [info@mamerhaff.lu](mailto:info@mamerhaff.lu)
- Preis:** 130€ (12 Mal)